

Olomouc (Czech Republic)

No 859rev

Identification

<i>Nomination</i>	The Holy Trinity Column in Olomouc
<i>Location</i>	Haná Region, Moravia
<i>State Party</i>	Czech Republic
<i>Date</i>	24 June 1999

Justification by State Party

The Trinity Column in Olomouc ranks among the unique works in which a triumphal motif, celebrating the church and the faith, is linked with the reality of a work of art, combining architectural and town-planning solutions with elaborate sculptural decoration. In terms of design in particular, it is without question the most original work of its creator, Václav Render (1669-1733), whose amazing initiative, supported by a generous personal financial subsidy, made the erection of this monument possible. Together with numerous other local Moravian artists, he created a work which is unique in its extraordinary size and the elaborate nature and extent of its sculptural decoration, and which has no adequate counterpart in other European cities. At the same time it exemplifies local patriotism and the quality of the country's creative potential which, despite language barriers in the mixed Czech-German environment, united its forces to create a stately monument. The central ideas behind this financially very demanding construction were a strong relationship with the city, the traditional self-confidence of Czech citizens, and an emphasis on the main values acknowledged by the people of the Baroque period, placing considerable stress on religious awareness.

Criterion i

In this respect the Trinity Column is an example of the culmination not only of artistic but also, and first and foremost, of religious and civic feelings. It is an outstanding specimen of a type of monument which is traditionally to be found in a variety of simpler versions in many parts of central Europe. In this sense it constitutes evidence of a cultural and religious tradition which laid the foundations for the country's Czech-German culture and provides a platform for contemporary culture in the Czech environment.

Criterion ii

Together with other monuments (six Baroque fountains and a second Marian column) which were constructed at the same period, the Trinity Column forms part of a complex which is a significant example of the

comprehensive solution of inner city planning. Architectural and town-planning values combine with purely artistic values, determined as a whole by the intellectual trends of the time. Whilst the building of fountains with largely mythological decoration emphasizes the civic administration of the city and its municipal character, the construction of sacred monuments underlines a religious tradition and explicitly reflects the crucial humanist value of the Baroque period in central Europe. In this respect, the complex of Olomouc Baroque structures, boldly dominated by the Trinity Column, represents not only an outstanding artistic achievement but above all a monument of general cultural and historical significance, which resounds with the ideal form of the Baroque thought of the period.

Criterion iv

The existence of the Trinity Column may be perceived as a manifestation of exceptional religious faith. Because of its unique character, its monumental dimensions, and the quality of its artistic execution, it is a religious monument of world-wide importance.

Criterion vi

Category of property

In terms of the categories of cultural property set out in Article 1 of the 1972 World Heritage Convention, this is a *monument*.

History and Description

History

Following the Swedish occupation of this largely medieval city at the end of the Thirty Years' War (1648-50), four-fifths of Olomouc lay in ruins and more than 90% of its inhabitants had fled. Although it lost its status as the capital of Moravia, it remained an episcopal see and this fact, coupled with the indomitable self-confidence of its citizens, ensured its regeneration.

In the post-war reconstruction the street pattern of the medieval town was respected. However, it took on a new appearance: over the following century many impressive public and private buildings were constructed in a local variant of the prevailing style, which became known as "Olomouc Baroque." The most characteristic expression of this style was a group of monuments (columns and fountains), of which the Holy Trinity Column is the crowning glory.

"... I shall raise a column so high and splendid it shall not have an equal in any other town": these were the words used by Václav Render, Olomouc master stonemason, to describe his project for building a religious column, which was submitted to the City Council on 29 October 1715. The project was approved on 13 January 1716 and work started in the spring of 1717, Render financing and carrying out most of it himself. In 1733, the year of Render's death, the column had reached the height of a single-storey building, with a chapel inside and a central core clad in stone, together with intricate stone-masonry detailing. In this first stage, in the 1720s, the first part of the sculptural decoration was carried out by the Olomouc sculptor Filip Sattler.

In his will Render bequeathed almost all his considerable fortune to the city for the completion of the work. The

remaining sculptural work was carried out in 1745-52 by the distinguished Moravian sculptor Ondrej Zahner (1709-52). In the early 1750s, the topmost group and the group representing the Assumption of the Virgin Mary were cast in copper and gilded by the Olomouc goldsmith Šimon Forstner (1714-73). The Column was ceremonially consecrated on 9 September 1754, in the presence of the Empress Maria Theresa.

Description

In essence, the basic ground plan of the Holy Trinity Column is derived from a circle 17m in diameter. From the circular base, which has eighteen peripheral guard stones linked by a forged chain, a staircase of seven steps rises to the column's first level, the ground plan of which is hexagonal. The first level comprises a small chapel, again with a circular ground plan. At the points of the hexagon there are six conical balustrades, each topped by a pair of fire vases and two *putti* torch-bearers (c 150cm high). At the points of the hexagon, supported by six massive pedestals richly decorated on three sides with motifs such as scrolls and acanthus, are to be found the first six larger than life-size statues of saints (c 220-240cm) adjoining the body of the chapel on the first level.

The first level is richly decorated with fluted pilasters, ribbon motifs, conches, relief cartouches with relief figures of apostles, and other masonry details. The same pattern is consistently repeated in both the second and third levels. The second level retains the ground plan of the first, and is crowned by the second group of six statues of saints, placed on isolated pedestals. The third level tops the base of the column. It recedes slightly towards the centre, its periphery furnished again with six massive pedestals carrying the third row of six saints, another row of six relief figures of apostles, and rich masonry decoration. This base of the third level supports a monolithic pillar 10m high and richly decorated with fluting and acanthus motifs. The sculptural group of the Assumption of the Virgin Mary is mounted on the first third of the monolith, the figure of the Virgin Mary being supported by a pair of angels. Again, the group is executed on a larger-than-life-size scale, in gilded copper.

On the top of the pillar-monolith itself, crowned by a capital featuring scroll and acanthus motifs, there is a group of God the Father, giving a blessing, and Christ with the cross, both placed on a globe, with the figure of the Archangel Michael below. The entire structure is completed by a radial target-star with a dove in the centre, to symbolize the Holy Spirit. Once more, the entire group is on a larger-than-life-size scale in wrought and gilded copper. The overall height of the Column is 35m.

- Iconography

The highest point is occupied by the Holy Trinity Group and the group representing the Assumption of the Virgin Mary. The third level (excluding three reliefs depicting the basic theological virtues of Faith, Hope, and Love) is surrounded by six statues of saints. The first two are those related to the Virgin Mary - her parents St Anne and St Joachim. The next two are the saints closest to Jesus Christ - St Joseph the Guardian and St John the Baptist. This highest and most honourable place is also occupied by statues of two saints associated with the civic administration of the city - the Father of the Church,

St Jerome, and the martyr St Lawrence (to whom the chapel in the Olomouc City Hall was dedicated).

Six statues on the middle section represent the patrons of Slav peoples, St Constantine and St Methodius, and two martyrs, St Adalbert, the patron of the Czech Lands, and St Blasius. The last pair, St John Nepomuk and St John Sarkander, underline the traditional reverence of Olomouc, together with the whole country, for the Czech martyrs whose cult reached its climax at the time the column was built. The former was by then already canonized (1729), but St John Sarkander, canonized only recently (1995), was at that time a martyr of only local importance. The relief decoration of the middle section comprises figures of six apostles - Philip, Matthew, Simon, Jude Thaddaeus, James the Less, and Bartholomew.

The statues at the bottom level begin with two martyrs and regional patrons, St Maurice, patron of Austria, and St Wenceslas, "the heir of the Czech Lands." Both saints represent the two most significant Olomouc churches. Two Franciscan saints, St Anthony of Padua and St John Capistranus, relate to preaching activity and its tradition in the city, where the latter worked as a preacher. The university tradition is represented by St Aloysius Gonzaga, the Jesuit patron of students and young people, canonized at the time the column was built (1726). The last statue depicts St Florian, the protector against fires which, apart from plague epidemics, presented the greatest danger for towns in the Baroque period. Reliefs at the ground level feature the six remaining apostles: Peter, Paul, Andrew, James the Elder, Thomas, and John.

Zahner's sculptural decoration of the column is rather different from Render's original conception and must have been created in accordance with an ideological programme or scheme that is not likely to have been developed until the 1740s. Nonetheless, the original objective of building an honorary column remained unchanged. The array of saints here does not include traditional protectors against plague: these are fully represented on the Plague or Marian Column on the Lower Square, built at the same time, and also the work of Render. The concept of the Holy Trinity involved the two principal elements of the essential hierarchy of values in the Baroque period. Faith and religious tradition are intermingled with the idea of the city - its traditions, protection, and civil administration. The ideas of Christianity and of citizenship (allegiance to the city in the best meaning of the word) combine here as a triumphal statement in the form of a stone monument.

Management and Protection

Legal status

The Holy Trinity Column was proclaimed a National Cultural Monument by Statute No 262 of the Government of the Czech Republic on 24 May 1995. The protection and preservation of cultural monuments is defined in Law No 20/87 on State Conservation of Historical Monuments, implemented by Edict No 66 of the Ministry of Culture dated 26 April 1988. This is strong legislation, with severe penalties for breaches of its provisions. Any intervention that may impact the state of monuments or their surroundings require authorization by the competent authorities at national and local level.

The historic core of the city of Olomouc was designated a protected historic area on 21 December 1987. This imposes strict controls over all forms of work within the designated area. It also constitutes an effective buffer zone for the Holy Trinity Column.

Management

The monument is owned and managed by Olomouc City Council. The Council is responsible under the provisions of the 1987 Act cited above, and also the Local Authority Areas Act 367/1990, for managing and financing protection and maintenance of the monument and the area surrounding it. These statutes also require the Department of Culture of the Olomouc District Council to supervise the protection and maintenance of the monument; it is the planning authority responsible for decision-making within the protected historic area. Finally, the Department for the Care of Historical Monuments of the Ministry of Culture has a decision-making role in relation to the National Cultural Monument.

The Olomouc Institute for the Conservation of Cultural Heritage provides technical documentation relating to protection and conservation to the municipal and district authorities, to assist them in discharging their statutory duties. At national level the Prague-based State Institute for the Conservation of Cultural Heritage provides professional backup on behalf of the Ministry of Culture.

There is an Master Plan for the City of Olomouc and also a Regulatory Master Plan for the Olomouc Conservation Area, the latter approved in 1999. These include special provisions designed to conserve and enhance the historic townscape; emphasis is laid on the importance of maintaining the existing open spaces around cultural monuments.

Conservation and Authenticity

Conservation history

The Holy Trinity Column was extensively repaired in 1820, and again in 1874-88, though to a lesser extent. Major restoration projects, involving the regilding of metal components, surface cleaning of the stone, and conservation work on the sculptural components, took place in 1946-48 and in 1973-75. A photogrammetric survey was carried out in 1996 and 1998, and there has also been a comprehensive examination and assessment of the current state of the Column, providing data on environmental conditions, biological and chemical sources of degradation, as well as archival material relating to the construction and subsequent restoration and conservation of the structure. From this a long-term programme of conservation and restoration has been prepared: comprehensive conservation work is being carried out in the period 1999-2001, followed by regular inspection of the state of conservation of the sculptural elements.

Authenticity

The authenticity of the monument is very high. It is a very important feature of the city, held in high esteem by the citizens. It has been subject to periodical restoration and conservation work over more than two centuries, but this has been confined for the most part to the removal of surface contamination. One statue that was seriously

damaged during World War II was replaced by an exact replica.

Evaluation

Action by ICOMOS

An ICOMOS expert mission visited Olomouc in February 1998. An opinion was also obtained from the ICOMOS International Committee on Historic Towns and Villages.

Qualities

The Holy Trinity Column in Olomouc is an outstanding example of the Moravian Baroque style that developed in the 18th century. It has a high symbolic value as representing the civic pride and religious devotion of the inhabitants of this city. It is, moreover, an exceptional example of this type of commemorative column, characteristic of central Europe in the Baroque period.

Comparative analysis

The erection of Marian (plague) columns on town squares is an exclusively Baroque, post-Tridentine, phenomenon. Its iconographic basis lies in the Book of Revelation. The basic model is thought to have been the column in the Piazza Santa Maria Maggiore in Rome, from 1614.

The first Transalpine column was erected in Munich (1638) serving as the model for columns in Prague (1650, now destroyed) and Vienna (1667). Towards the end of the 17th century and in the first half of the 18th century, the building of such columns was at its peak, particularly in the Habsburg lands of central Europe.

In the same period, another wave of building began, this time of Trinity columns. The Marian columns were erected in thanksgiving for the end of the frequent plague epidemics at that time (*Pestsäule*). Trinity columns, on the other hands, were commemorative structures (*Ehrensäule*), erected to symbolize the power and the glory of the Roman Catholic Church. Most of them derive from the two basic types located in Vienna: the Marian column Am Hof (1667) and the Trinity Column Am Graben (1692). Of the many columns erected in the first half of the 18th century few exceeded 15m in height. It should be noted that a traditional Marian column was also built in Olomouc (1716-24) on the Lower Square (*Dolní náměstí*).

The Olomouc Holy Trinity Column is without equal in any other town, by virtue of its monumental dimensions, the extraordinary richness of its sculptural decoration, and the overall artistic execution. It may justly be described as representing the culmination of this tradition. Apart from its decoration and size, the incorporation of a chapel in the body of the column is also exceptional.

ICOMOS comments

The original nomination in 1997 by the State Party consisted of the Holy Trinity Column, together with the Marian Column and six Baroque fountains, presented as a group. ICOMOS found difficulty in supporting this nomination for inscription on the World Heritage List, since it did not feel that the group as such possessed "outstanding universal value," as specified in the Convention. It accordingly recommended rejection. However, at the 22nd Session of the Bureau of the World

Heritage Committee in Paris in June 1998, it was agreed after discussions between the President, the State Party, and ICOMOS that the nomination should be revised and resubmitted.

The present nomination of the Holy Trinity Column alone is, somewhat paradoxically perhaps, consistent with the requirement of “outstanding universal value,” for the reasons set out under “Qualities” above.

Brief description

This memorial column, erected in the early years of the 18th century, is the most outstanding example of a type of monument that is very typical of central Europe. In the characteristic regional style known as Olomouc Baroque and rising to a height of 35m, it is decorated with many fine religious sculptures, the work of the distinguished Moravian artist Ondrej Zahner.

Recommendation

That this property should be inscribed on the World Heritage List on the basis of *criteria i and iv*:

Criterion i The Olomouc Holy Trinity Column is one of the most exceptional examples of the apogee of central European Baroque artistic expression.

Criterion iv The Holy Trinity Column constituted a unique material demonstration of religious faith in central Europe during the Baroque period, and the Olomouc example represents its most outstanding expression.

ICOMOS, September 2000

Olomouc (République tchèque)

No 859rev

Identification

<i>Bien proposé</i>	La colonne de la Sainte Trinité à Olomouc
<i>Lieu</i>	Région de Haná, Moravie
<i>État partie</i>	République tchèque
<i>Date</i>	24 juin 1999

Justification émanant de l'État partie

La colonne de la Sainte Trinité s'apparente aux œuvres uniques dans lesquelles un motif triomphal, célébrant l'Église et la foi, s'allie à la réalité d'une œuvre d'art dans laquelle fusionnent conception architectonique et urbaine et ornementation sculptée élaborée. Du point de vue de la conception, c'est sans conteste l'œuvre la plus originale de son créateur, Václav Render (1669-1733), dont l'extraordinaire inventivité et l'apport financier généreux rendirent possible l'édification de ce monument. Avec d'autres artistes locaux originaires de Moravie, il a créé une œuvre unique, tant en termes de taille qu'en termes d'ornementation sculptée, qui n'a d'égal dans aucune autre ville d'Europe. Elle symbolise également le patriotisme local et le potentiel créateur du pays qui, en dépit des barrières linguistiques présentes dans cette communauté germano-tchèque, dans un élan commun, a créé un monument majestueux. Ce très onéreux projet est étroitement lié à l'assurance proverbiale des citoyens tchèques et à l'accent mis sur les valeurs morales et tout particulièrement sur la foi religieuse pendant la période baroque.

Critère i

À cet égard, la colonne de la Sainte Trinité est la représentation à son apogée non seulement d'une expression artistique mais aussi et surtout des sentiments religieux et patriotiques de l'époque. C'est un exemple remarquable d'un type de monument dont on trouve traditionnellement de plus simples versions dans de nombreuses régions d'Europe centrale. En ce sens, elle révèle une tradition culturelle et religieuse qui constitue le fondement de la culture germano-tchèque du pays et les racines de la culture tchèque contemporaine.

Critère ii

Avec d'autres monuments (six fontaines baroques et une seconde colonne mariale) qui datent de la même période, la colonne de la Sainte Trinité fait partie d'un complexe qui offre le parfait exemple d'une solution respectueuse du paysage urbain, qui allie des qualités architecturales et urbanistiques et des valeurs purement artistiques

déterminées par les idées de l'époque. Les fontaines, aux thèmes principalement mythologiques, reflètent l'administration civique et son caractère municipal, alors que l'édification de monuments à caractère sacré met en relief la tradition religieuse. Ensemble, les colonnes et les fontaines reflètent explicitement les valeurs humanistes cruciales de la période baroque en Europe centrale. Dans ce contexte, le complexe des structures baroques d'Olomouc, audacieusement dominé par la colonne de la Sainte Trinité, représente non seulement une réalisation artistique remarquable mais surtout un monument possédant une signification culturelle et historique profonde, qui reflète idéalement l'influence spirituelle de l'époque baroque.

Critère iv

La colonne de la Sainte Trinité peut être perçue comme la manifestation d'une ferveur religieuse exceptionnelle. Par son caractère unique, ses dimensions monumentales et la qualité de son exécution artistique, elle constitue un monument religieux d'une valeur universelle.

Critère vi

Catégorie de bien

En termes de catégories de biens culturels, telles qu'elles sont définies à l'article premier de la Convention du patrimoine mondial de 1972, il s'agit d'un *monument*.

Histoire et description

Histoire

À la suite de l'occupation suédoise de cette cité principalement médiévale à la fin de la guerre de Trente Ans (1648-1650), Olomouc se retrouva ravagée et désertée par plus de 90 % de sa population. Bien qu'elle ait perdu son statut de capitale de Moravie, elle conserva celui d'archevêché et celui-ci, ajouté à l'irréductible confiance de ses citoyens, assura sa renaissance.

Pendant la reconstruction qui suivit la guerre, le plan des rues de la ville médiévale fut respecté. Cependant, l'aspect de la ville changea : dans le siècle qui suivit, de nombreux bâtiments publics et privés impressionnants furent construits dans une variante locale du style en vogue, qui devint connue sous le nom de « baroque Olomouc », l'expression la plus caractéristique de ce style étant le groupe de monuments (colonnes et fontaines), dont la colonne de la Sainte Trinité est l'expression triomphale.

« ...J'élèverai une colonne si haute et si splendide qu'elle n'aura d'égal dans aucune autre ville. » C'est en ces termes que Václav Render, tailleur de pierre et bourgeois d'Olomouc, décrit son projet d'édification d'une colonne dédiée à la foi religieuse devant le conseil municipal le 29 octobre 1715. Le projet fut approuvé le 13 janvier 1716 et les travaux débutèrent au printemps 1717. Render le finança et l'exécuta personnellement en grande partie. En 1733, l'année de sa mort, la colonne avait atteint la hauteur d'un bâtiment d'un étage et comportait une chapelle de pierre finement ciselée. Dans une première phase, dans les années 1720, l'ornementation sculptée fut réalisée par le sculpteur Filip Sattler, natif de la ville d'Olomouc.

Dans son testament, Render légua la quasi-totalité de son énorme fortune à la ville pour l'achèvement de l'œuvre. Le reste de l'œuvre sculptée fut exécuté entre 1745 et 1752 par l'éminent artiste morave Ondrej Zahner (1709-1752). Au début des années 1750, le groupe supérieur de l'ensemble représentant l'Assomption de la Vierge Marie fut coulé en cuivre et doré par le doreur d'Olomouc Simon Forstner (1714 – 1773). La colonne fut consacrée au cours d'une cérémonie officielle, en présence de l'impératrice Marie-Thérèse le 9 septembre 1754.

Description

La base de la colonne de la Sainte Trinité est un cercle de 17 m de diamètre. À partir de ce socle circulaire, autour duquel sont disposés dix-huit bornes de pierre reliées par une chaîne en fer forgé, une série de sept marches atteint le premier niveau de la colonne dont le plan est hexagonal. Ce premier niveau comprend une petite chapelle de plan circulaire. À l'extrémité des six angles de l'hexagone sont disposées six balustrades coniques, chacune surmontée d'une paire de vasques à flamme et de deux *putti* porteurs de torches (environ 150 cm de haut). Au surplomb de chaque angle de l'hexagone, soutenus par six piédestaux massifs richement ornés sur trois côtés de motifs à volutes et feuilles d'acanthes, les six premières statues de saints, plus grandes que nature (environ 220 à 240 cm), sont disposées autour du corps de la chapelle au premier niveau.

Le premier niveau est richement décoré de pilastres cannelés, motifs à rubans, conques, cartouches en relief où sont représentés les apôtres, et d'autres détails d'ornements gravés dans la pierre. Le même motif est répété largement aux deuxième et troisième niveaux. Le deuxième niveau reprend le plan circulaire du premier, il est couronné d'un deuxième groupe de six statues de saints, placées sur des piédestaux individuels. Le troisième niveau surmonte la base de la colonne. Il est construit légèrement en retrait, sa périphérie est richement ornée de six piédestaux massifs portant une troisième rangée de saints, ainsi qu'une nouvelle série de bas-reliefs représentant les apôtres et une ornementation abondante. La base de ce troisième niveau soutient un pilier monolithique de 10 m de haut, richement décoré de motifs cannelés et à feuille d'acanthé. Le groupe de l'Assomption de la Vierge Marie est fixé au niveau du premier tiers du monolithe, la sculpture de la Vierge Marie étant soutenue par deux anges. Le groupe est lui aussi exécuté à une échelle plus grande que nature, en cuivre doré.

Au sommet de la colonne monolithique, couronnée par un chapiteau décoré de motifs de feuilles et de volutes, se trouve le groupe de Dieu le Père donnant sa bénédiction et du Christ avec la croix, tous deux placés sur un globe, avec l'archange Michel en dessous. La structure est terminée par un soleil rayonnant et une colombe au centre, qui symbolise le Saint Esprit. Là encore, le groupe entier, plus grand que nature, est réalisé en cuivre doré. La hauteur totale de la colonne est de 35 m.

Iconographie

Au sommet de la colonne s'élève un groupe représentant la Sainte Trinité et celui de l'Assomption de la Vierge Marie. Au troisième niveau se trouvent trois bas-reliefs représentant les vertus théologiques de la Foi, de l'Espérance et de l'Amour ainsi que six statues de saints.

Les deux premiers sont associés à la Vierge Marie – ses parents sainte Anne et saint Joachim. Les deux suivants sont les saints les plus proches de Jésus Christ – saint Joseph et saint Jean-Baptiste. Au sommet, situation de prestige, se trouvent les statues de deux saints associés à l'administration civile de la ville – le Père de l'Église, saint Jérôme et le martyr saint Laurent, à qui la chapelle de l'hôtel de ville d'Olomouc est dédiée.

Six statues disposées au niveau moyen représentent les patrons des peuples slaves, saint Constantin et saint Méthode, et deux martyrs, saint Adalbert, le patron des terres tchèques, et saint Blaise. Les deux derniers, saint Jean Népomucène et saint Jean Sarkander, soulignent le respect traditionnel d'Olomouc pour la patrie tchèque, pour les martyrs tchèques, dont le culte a atteint son apogée à l'époque de la construction de la colonne. Le premier de ces saints était déjà canonisé à l'époque (1729), mais saint Jean Sarkander, canonisé très récemment (1995), était à l'époque un martyr local. Les bas-reliefs de la section moyenne comprennent les personnages de six apôtres : Philippe, Matthieu, Simon, Jude Thaddée, Jacques le Mineur et Barthélemy.

Les statues du premier niveau commencent par deux martyrs et patrons locaux, saint Maurice, patron de l'Autriche, et saint Wenceslas, « héritier des terres tchèques ». Ces deux saints représentent les deux églises les plus importantes d'Olomouc. Deux saints franciscains, saint Antoine de Padoue et saint Jean de Capistran, qui fut prédicateur à Olomouc, sont liés à la prédication. La tradition universitaire est représentée par saint Aloysius Gonzaga, patron jésuite des étudiants et des jeunes gens, canonisé à l'époque de la construction de la colonne (1726). La dernière statue représente saint Florian, qui protège des incendies, le plus grand danger pour les villes de la période baroque après les épidémies de peste. Les reliefs décorant la partie inférieure de la colonne représentent les six derniers apôtres : Pierre, Paul, André, Jacques le Majeur, Thomas et Jean.

La décoration sculptée de la colonne réalisée par Zahner diffère quelque peu du dessin original de Render ; son schéma idéologique n'a pu voir le jour avant les années 1740. Néanmoins, le projet initial de colonne votive dédiée à la Sainte Trinité est respecté. Parmi les saints représentés, aucun de ceux qui protègent traditionnellement contre la peste n'est représenté ; ils le sont sur la colonne mariale ou colonne de la peste, élevée sur la place Basse d'Olomouc à la suite de l'épidémie de peste qui sévit de 1713 à 1715. Cette dernière, contemporaine de la colonne de la Sainte Trinité, est également l'œuvre de Render. Le concept de la Sainte Trinité relevait de la hiérarchie des valeurs morales à l'honneur pendant la période baroque. La foi et la tradition religieuse sont étroitement liées à l'idée de civisme citoyen, de tradition, de protection et d'administration civile. Les idées de christianisme et de citoyenneté – allégeance à la ville dans le meilleur sens du terme – s'allient ici dans une expression triomphale sous la forme d'un monument de pierre.

Gestion et protection

Statut juridique

La colonne de la Sainte Trinité qui fait l'objet de cette proposition d'inscription a été proclamée monument culturel national par le décret n°262 du gouvernement de la République tchèque, le 24 mai 1995. La protection et la préservation des monuments culturels sont définies dans la loi n°20/87 sur la protection d'État des monuments historiques, appliquée par le décret n°66 du ministère de la Culture en date du 26 avril 1988. Il s'agit d'une législation forte, punissant par des amendes sévères les violations de ses dispositions. Toute intervention susceptible d'avoir un impact sur l'état des monuments ou leur environnement requiert l'autorisation des autorités nationales et locales compétentes.

Le centre historique de la ville d'Olomouc a été déclaré zone historique protégée le 21 décembre 1987, ce qui impose un contrôle strict de toutes les formes de travaux dans ce secteur. Il constitue une zone tampon efficace pour la colonne de la Sainte Trinité.

Gestion

Le monument est la propriété du conseil municipal d'Olomouc. À ce titre, ce dernier est responsable, aux termes de la loi de 1987 citée ci-dessus et de la loi n°367/1990 sur les domaines des autorités locales, de gérer et de financer la protection et l'entretien des monuments et de leurs alentours. Ces lois exigent également que le département de la Culture du conseil régional d'Olomouc supervise la protection et la conservation du monument ; il est l'autorité de planification responsable de la prise de décision dans la zone historique protégée. Enfin, le département de Protection des monuments historiques du ministère de la Culture joue un rôle décisionnel en ce qui concerne le monument culturel national.

L'Institut pour la protection des monuments historiques d'Olomouc fournit aux autorités municipales et régionales une documentation technique relative à la protection et à la conservation, pour les aider à s'acquitter de leurs devoirs statutaires. Au niveau national, l'Institut d'État pour la protection des monuments historiques, établi à Prague, apporte une assistance professionnelle au nom du ministère de la Culture.

Il existe un plan directeur pour la ville d'Olomouc ainsi qu'un plan d'urbanisme pour le secteur sauvegardé d'Olomouc, ce dernier ayant été approuvé en 1999. Ils incluent des dispositions spéciales visant à conserver et à améliorer le paysage urbain historique : l'accent est mis sur l'importance du maintien des espaces ouverts autour des monuments.

Conservation et authenticité

Historique de la conservation

La colonne de la Sainte Trinité a fait l'objet d'une restauration complète en 1820, puis une fois encore en 1874-1888, bien que dans une moindre mesure cette fois. Des projets de restauration majeurs, consistant à redorer les composants métalliques, nettoyer la surface de la pierre, et

effectuer des travaux de conservation sur les éléments sculptés, ont eu lieu en 1946-1948 puis en 1973-1975. Une étude photogrammétrique a été menée en 1996 et 1998, de même qu'un examen et une évaluation complète de l'état actuel de la colonne, rassemblant des données sur les conditions environnementales et les sources de dégradation biologiques et chimiques, ainsi que des documents d'archives relatifs à la construction, à la restauration et à la conservation de la structure. À partir de cela, un programme à long terme de conservation et de restauration a été préparé : une campagne de travaux de conservation a été lancée sur une période de 3 ans (1999-2001), complétée par une inspection régulière de l'état de conservation des éléments sculptés.

Authenticité

Le degré d'authenticité de ce monument est très élevé. Il constitue un trait marquant de la ville, hautement apprécié des habitants eux-mêmes. Il a fait l'objet de travaux de restauration et de conservation périodiques sur plus de deux siècles, cependant essentiellement limités à un nettoyage de surface. Une statue très endommagée pendant la Seconde Guerre mondiale a été remplacée par son exacte réplique.

Évaluation

Action de l'ICOMOS

Une mission d'expertise de l'ICOMOS s'est rendue à Olomouc en février 1998. Le Comité international des villes et villages historiques de l'ICOMOS a également été consulté.

Caractéristiques

La colonne de la Sainte Trinité d'Olomouc est un exemple exceptionnel du style baroque morave qui s'est développé au XVIIIe siècle. Elle a une haute valeur symbolique en ce qu'elle représente la fierté civique et la dévotion religieuse des habitants de cette ville. Elle est, de plus, un exemple exceptionnel de ce type de colonne commémorative, caractéristique d'Europe centrale dans la période baroque.

Analyse comparative

L'élévation de « colonnes de la peste » dédiées à la Vierge Marie sur les places des villes est un phénomène exclusivement baroque post-tridentin. Leur iconographie s'inspire de la Bible. Elles prennent pour modèle la colonne de la place de Sainte-Marie-Majeure à Rome à partir de 1614.

La première colonne transalpine fut élevée à Munich (1638), et servit de modèle aux colonnes construites à Prague (1650 et aujourd'hui détruites) et à Vienne (1667). Vers la fin du XVIIe siècle et au début du XVIIIe siècle, la vogue de la construction de ces colonnes était à son apogée, en particulier dans l'empire d'Europe centrale des Habsbourg.

À la même période, une autre vague de construction commença, celle des colonnes de la Sainte Trinité. Les colonnes mariales étaient élevées en remerciement à la fin des fréquentes épidémies de peste (Pestäule). Les colonnes

de la Sainte Trinité, elles, étaient des structures votives (Ehrensäule), érigées pour symboliser le pouvoir et la gloire de l'Église catholique romaine. La plupart s'inspirent de deux types de colonnes construites à Vienne : la colonne mariale Am Hof (1667) et la colonne de la Sainte Trinité Am Graben (1692). Parmi les nombreuses colonnes érigées au XVIII^e siècle, peu dépassaient les 15 m de hauteur. Une colonne mariale traditionnelle fut également construite à Olomouc (1716-1724) sur la place Basse (*Dolní náměstí*).

La colonne de la Sainte Trinité d'Olomouc n'a d'équivalent dans aucune autre ville, en raison de ses dimensions monumentales, de la richesse extraordinaire de son ornementation sculptée et de la qualité de l'exécution artistique. On peut dire à juste titre qu'elle représente l'apogée de cette tradition. Mis à part ses dimensions et son ornementation, l'intégration d'une chapelle au cœur-même de la colonne est également exceptionnelle.

Observations de l'ICOMOS

La première proposition d'inscription sur la Liste du patrimoine mondial formulée en 1997 par l'État partie comprenait la colonne de la Sainte Trinité, la colonne mariale et six fontaines baroques composant un ensemble. L'ICOMOS rencontra quelques difficultés à soutenir cette proposition d'inscription, considérant que cet ensemble ne possédait pas le caractère d'une œuvre à « valeur universelle exceptionnelle » aux termes de la Convention. Le Comité a donc par conséquent prononcé son rejet. Toutefois, lors de la 22^e session du Bureau du Comité du Patrimoine mondial, qui s'est tenue à Paris en juin 1998, il a été décidé, après discussions entre le Président, l'État partie et l'ICOMOS, que la première proposition d'inscription serait revue et soumise une nouvelle fois.

L'actuelle proposition d'inscription de la colonne de la Sainte Trinité est, peut-être de manière paradoxale, conforme à l'exigence de « valeur universelle exceptionnelle » pour les raisons exposées précédemment au chapitre des caractéristiques.

Brève description

La colonne commémorative, érigée dans les premières années du XVIII^e siècle, est l'exemple le plus éminent d'un type de monument qui est très spécifique à l'Europe centrale. Réalisée dans le style régional caractéristique connu sous le nom de « baroque Olomouc » et s'élevant à 35 mètres, elle est ornée de plusieurs superbes sculptures religieuses, œuvres de l'éminent artiste morave Ondrej Zahner.

Recommandation

Que ce bien soit inscrit sur la Liste du Patrimoine mondial sur la base des *critères i et iv* :

Critère i La colonne de la Sainte Trinité d'Olomouc est un des exemples les plus exceptionnels de l'apogée de l'expression artistique baroque d'Europe centrale.

Critère iv La colonne de la Sainte Trinité d'Olomouc constitue une démonstration matérielle unique de la foi religieuse en Europe centrale pendant la période baroque, et l'exemple d'Olomouc en est sa plus exceptionnelle expression.

ICOMOS, septembre 2000